

Woman charged with bribing immigration officers

28 November 2016

A woman was charged by the ICAC today (November 28) with offering bribes to officers of the Immigration Department (ImmD) for granting permission to her to enter Hong Kong.

Weng Shiping, 68, a Mainland resident, faced two counts of offering an advantage to a public servant, contrary to Section 4(1)(a) of the Prevention of Bribery Ordinance.

Upon receipt of a complaint referred by ImmD on Saturday (November 26) alleging the woman of offering bribes to two officers of ImmD at the Lok Ma Chau Spur Line Control Point, ICAC officers were deployed to the scene. The woman was arrested for allegedly committing the bribery offences.

Having sought legal advice from the Department of Justice, the ICAC officers laid the charges against the woman, and brought her to the Eastern Magistracy today.

No plea was taken. Acting Principal Magistrate Mr Joseph To Ho-shing remanded the defendant in the custody of Siu Lam Psychiatric Centre until December 5, 2016 for review of her bail conditions and until December 12 for plea at the Fanling Magistracy.

One of the charges alleged that on November 26, 2016, the defendant, without lawful authority or reasonable excuse, offered HK\$1,000 to an Acting Senior Immigration Assistant of ImmD as a reward for granting permission to her to enter Hong Kong.

The other charge alleged that on the same day, the defendant, without lawful authority or reasonable excuse, offered HK\$1,000 to an Immigration Officer of ImmD for the same purpose.

ImmD had rendered full assistance to the ICAC during its investigation.

The prosecution was today represented by ICAC officer Stella Lau.

[Back to Index](#)

廉署起訴女子涉嫌行賄入境處人員 今提堂

2016年11月28日

廉政公署今日(十一月二十八日)落案起訴一名女子，控告她涉嫌向入境事務處(入境處)人員提供賄款，以准許她進入香港。

翁詩平，六十八歲，內地居民，被控兩項向公職人員提供利益罪名，違反《防止賄賂條例》第4(1)(a)條。

廉署上周六(十一月二十六日)接獲入境處轉介的投訴，指稱該名女子涉嫌在落馬洲支線管制站向兩名入境處人員提供賄款，廉署人員隨即前往現場。該名女子其後因涉嫌觸犯有關貪污罪行而被拘捕。

廉署人員向律政司徵詢法律意見後，起訴該名女子有關罪名，並在今日將她帶往東區裁判法院應訊。

被告無須答辯。署理主任裁判官杜浩成將被告暫時還押小欖精神病治療中心看管，並將於本年十二月五日在粉嶺裁判法院覆核其保釋條件，案件另於十二月十二日在同一法院答辯。

其中一項控罪指被告涉嫌於本年十一月二十六日，無合法權限或合理辯解而向入境處一名署理高級入境事務助理員提供一千港元，作為准許她進入香港的報酬。

另一項控罪指被告涉嫌於同日無合法權限或合理辯解，以相同目的而向入境處一名入境事務主任提供一千港元。

入境處在廉署調查有關案件期間提供全面協助。

控方今日由廉署人員柳清如代表出庭。

[返回目錄](#)